



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八〇年十二月八日
星期一

目錄

社署長參觀明愛兩機構	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第一頁
觀塘區校際辯論比賽	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
北角渡輪碼頭巴士總站	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
焚燒戶口試驗統計資料	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
上年度職工會登記數目	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第五頁
姬達夫人訪公益金屬下機構	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第六頁
聖公會麥理浩夫人中心擴建部份啓用	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第六頁
新界六地盤闢年宵市場	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第七頁
新界政務司讚揚拯溺員	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第八頁
社署積極籌備增設安老院	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第九頁

社會福利署署長
參觀明愛兩機構

社會福利署署長程尙文今日（星期一）下午訪問香港明愛屬下其中兩間福利機構時，對於該會為青年、傷殘人士及吸毒者辦理的福利工作，留下深刻的印象。

程氏在助理處長杜潘雪清女士陪同下，參觀柴灣明愛樂協會及堅道明愛服務中心所提供的服務；及聆聽香港明愛總裁力理得神父，及明愛樂協會諮詢委員會主席楊大同，介紹該兩間機構日常工作情形。

程氏訪問樂協會時，得悉該會通過個案輔導，小組服務及志願工作，協助吸毒者及已戒除毒癖者康復的方法。該會亦充作青年中心之用，已登記的會員可以參加會內的社區及康樂活動。

程氏訪問明愛服務中心時，對於其中的一項學徒計劃極感興趣，該計劃讓健全及弱能人士同時接受印刷，木工及家具修理等項目的訓練。

該中心提供多種服務，包括幼兒服務，兒童及青少年服務，外展青年工作及家庭服務等。

編輯注意：

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

社署署長訪問的圖片可在拱北行六樓新聞處稿箱內取用。

觀塘區校際中文辯論比賽 藉辯論活動提高滅罪意識

觀塘民政處聯同觀塘滅罪委員會及「今日觀塘」委員會舉辦之區內校際中文辯論比賽，將於星期六（十三日）舉行決賽。論題係以滅罪運動有關，藉以提高學生對撲滅罪行之意識。舉辦是項比賽之另一項作用為響應「今日觀塘」雙週之文娛活動。

決賽將於該日下午一時正假觀塘藍田邨安田街聖言中學舉行，屆時將由聖傑靈女子中學及蒙民偉書院角逐季軍及殿軍，論題為「婦女出外工作會增加青少年犯罪傾向」。冠亞軍則由聖安當女書院與寧波公學角逐，論題為「治亂世用重典」。歡迎市民到場參觀。

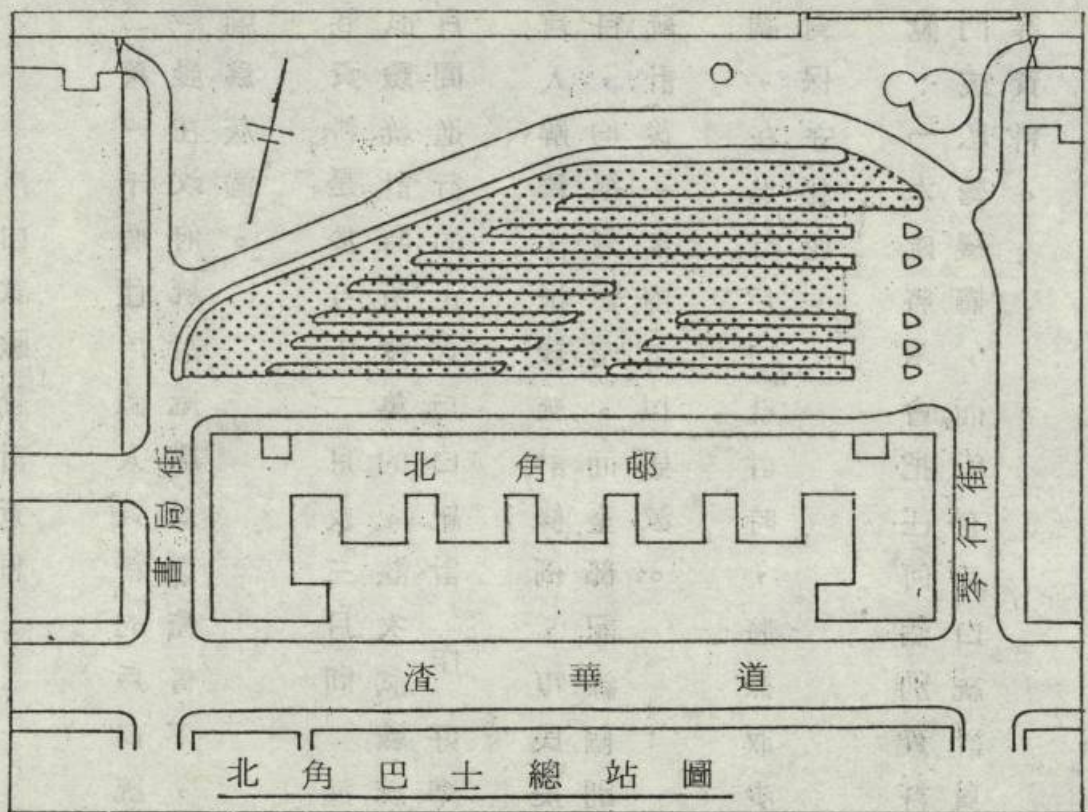
評判員由中央撲滅罪行委員會非官守委員周梁淑怡、香港中文大學黃宏發、教育署中文督學壽龍担任。

頒獎典禮亦定於當日下午三時正舉行。主禮嘉賓有周梁淑怡、觀塘民政主任王英偉、觀塘警司劉道頤、觀塘區撲滅罪行委員會六位非官守委員、繆其安、黃貴陸、林亮基、梁芙詠、李兆良及馬惠強。

北角渡輪碼頭巴士總站

運輸署今日（星期一）宣佈，北角渡輪碼頭巴士總站，將由星期五（十二日）起，指定為禁區，除專利巴士及獲運輸署長書面許可之車輛外，所有其他車輛不准進入該巴士總站範圍。

下圖影綫部份為禁區範圍。



統計處今監督焚燒
戶口試驗統計資料

記錄有二萬一千個住戶個人資料的戶口統計問卷，今（星期一）晨在政府統計處職員之監督下，在堅尼地城焚化爐被燒為灰燼。

該等問卷資料是於今年二月及三月間，進行之水上及陸上戶口試驗統計時所搜集的。該次試驗統計是為在明年二至三月間進行的正式戶口統計作好準備。

該處發言人解釋，根據統計條例，市民提供予統計處的個別資料，均絕對保密，而全部記錄個別資料的問卷亦必須於統計後一年內予以毀滅。

他再強調，在進行戶口統計時，將採取步驟確保整個過程，絕對保守秘密。

發言人說：「本處將不會把任何個別資料，透露予其他政府部門或私營機構，而所有戶口統計員都要宣誓不得洩漏該等資料。」

「今次將該等調查問卷燒為灰燼，目的是向市民重新保證，並消除他們對該等資料之應用的焦慮。」

快將進行的正式戶口統計之問卷資料，將一如試驗統計，將在統計後十二個月內予以毀滅。所有搜集得的資料將由電腦處理，而可資辨別個人的資料如姓名及地址則不會存入紀錄。統計結果將僅以整體數字發表，個人資料將不會顯示。

鑑於一九八一年戶口統計意義重大，故此，發言人呼籲市民衷力合作，向戶口統計員提供詳盡及準確資料，因為所有資料將絕對保密。

編輯注意：

一幀有關今晨在堅尼地城焚化爐焚燒戶口試驗統計問卷之圖片將放置新聞處稿箱內備取。

十七個新職工會上年度登記

全部職工會數目為四百零二

職工會登記局之上財政年度登記冊內，共有四百零二個登記職工會。除其中三百四十五個為僱員工會外，其餘分別為僱主協會（四十一個）、勞資協會（十五個）及工會聯會（一個）。

此外，在該年度內的工會附屬組織共有三百六十八個，對上一年則為三百六十一個。一九七九年四月一日至本年三月三十一日止之年度內之工會附屬組織分析數字為分會七十七個、學校五間、診所四十一間及商業組織二百四十五個。

該年度內新註冊的工會共十七個，其中十五個為公務員工會。

同期內取消註冊的工會則有六個，其中一個係自動申請取消登記，一個解散，另外四個則已告合併。

姬達爵士夫人週三訪問公益金屬下機構

編輯注意：

香港公益金會長姬達爵士夫人將於星期三（十二月十日）訪問三間位於九龍的會員機構。

姬達爵士夫人將在公益金副執行董事韓德森陪同下，前往黃大仙參觀播道會兒童之家與鄰舍輔導會黃大仙中心，隨後又訪問位於樂富邨的撒瑪利亞防止自殺會。

歡迎派員訪攝。姬達爵士夫人在星期三之行程及各機構之地址如下：

- (一) 播道會兒童之家：九龍黃大仙沙田坳道一百二十號（下午二時三十分至三時十分）
- (二) 鄰舍輔導會黃大仙中心：九龍黃大仙親仁街（下午三時二十分至四時十五分）
- (三) 撒瑪利亞防止自殺會：九龍樂富邨十三座地下四十五號（下午四時二十五分至五時）

聖公會葵理浩夫人中心
擴建部份舉行開幕儀式

編輯注意：

港督夫人將於本週三（十二月十日）為聖公會葵理浩夫人中心新翼主持啓用儀式。

該中心位於新界葵涌和宜合道二十二號，是區內唯一的社區中心。所提供的多元化服務有小組工作、工業社會服務等。區內的初生嬰兒以至老年人都都是服務對象。

新翼的設備包括有老人中心，日間育嬰園等。另外又設立託兒園，照顧三個月至五歲大的兒童。

開幕儀式將於該日下午六時舉行，歡迎新聞界代表到場訪攝，港督夫人將於下午五時四十分到達。

新界六個地區 開設年宵市場

新界市政署將在新界六個地區，開設農曆年宵市場，共有七百八十個年宵市場攤位，以公開競投的方式出租。有關新界各年宵市場攤位公開標投之日期及地址，以及乾濕貨攤位的分配情形，將於日內宣佈。

該署發言人說，有年宵市場開設之地點除上水，元朗，大埔及荃灣外，尚有葵涌和屯門兩區。該兩區係首次開設年宵市場。

上水之年宵市場仍在石湖墟遊樂場開設，元朗方面為元朗運動場，荃灣區為荃灣沙咀道遊樂場，大埔區則在寶湖道臨時遊樂場。至於葵涌之年宵市場則在葵涌運動場開設，屯門區之年宵市場所在地點為屯門新墟遊樂場。

新界各地區之年宵市場開設日期為一九八一年一月廿九日（農曆十二月廿四）至二月五日（農曆正月初一）。

新界政務司讚揚拯溺員

新界政務司鍾逸傑，今日（星期一）在香港拯溺總會及在當值時拯救遇溺者的拯溺員。

他指出香港拯溺總會新界分會的會員，在市區以外的海灘及在各離島海灘志願當值，隨時執行拯溺任務，及在危急時提供援助。泳客因為有拯溺員在場當值而感不到有人照顧。

新界分會成立雖然只有八年歷史，但會員人數正陸續增加，而且紀錄顯示，該會為大眾服務良多。該分會屬下的新世紀拯溺會服務成績尤其超卓。

飛龍拯溺會會員於一年內的當值人數，為各會之冠。新界分會經決定表揚該兩拯溺會的貢獻和服務。

鍾氏說：「此外，還有多名救生員，在當值時作出卓越的貢獻，他們包括新界拯溺分會的義務救生員，市政事務署救生員和醫療輔助隊成員。」

香港拯溺總會成立於二十年前，由政府撥款以及由皇家香港賽馬會及私人捐款作為辦理，經費，它的宗旨是提倡水上運動安全。

該會目前的志願服務會員人數，市區佔八千名，新界區佔一千名。

該會並經常與市政事務署及康樂體育事務處合辦游泳、救生、及獨木舟等訓練課程。

在今日的儀式中，飛龍拯溺會及新世紀拯溺會均獲頒水上運動安全獎。

此外有十四名會員獲頒勞績特獎及二十九名會員獲頒香港救星章。

社會署現積極籌備
增設十七個安老院

社會福利署署長程尙文今日（星期一）稱，十七個護理安老院建院計劃的籌備工作正進行得如火如荼，計劃如能依時完成，將會於八十年代中期超越計劃目標。

他說，增設這類院所名額意義重大，不但可使現正輪候的申請人得早日入住院所，而且有助於解決完成醫療護理後遭棄在醫院的老人所造成的問題。

程氏在聖公會教區福利協會週年大會上，概述在最近檢討老人服務制訂程序計劃中，所提出及獲同意的各項要點。

該項檢討是由一個由政府部門及志願機構代表組成的委員會進行的。

談到該檢討的主要建議時，程氏表示，到一九八二至八三年度，將有十間老人院所落成啓用，提供一千四百個住宿名額，到一九八三至八四年度，會增設六間院所，名額約有九百個。

他說：「增建院所的計劃如能依時完成，即使把近年迅速增加的外地移民計算在內，我們仍能超越每一千名六十歲以上老人有四個護理安老院名額的計劃目標。」

程氏說，將安老院與老人宿舍內「供膳部」所提供的宿位合計，在目前二十八間此兩類院所內，共有三千個宿位，預計到一九八五至八六年度，將另有一百四十間這類院所投入服務，屆時宿舍數目會增加一倍。

他又說，至於護理安老院方面，一九八二至八三年度及一九八三至八四年度，將達發展的高峰，計劃在這段期間提供的宿位共一千八百個。

他說：「完成這項計劃後，我們只差一百二十個宿位便達到計劃的目標，所以，我們有把握相信，到八十年代中期，我們亦可以實現目前為這項服務訂下的目標。」

有關多元化老人服務中心方面，程氏表示雖然一九七九年社會福利白皮書表示需要設立十七間這類中心，但同意的一項建議，是在人口超過五十萬的地區增設額外的服務中心。

現時，有六個這樣的地區，即觀塘、黃大仙、九龍城、深水埗、荃灣及港島的東區。

家務助理方面，檢討中亦提議在各區設立統一的家務助理服務，以應付不同對象的需求，包括老年、弱能及有其他社會問題的人士，以避免重覆。

在統一制度下，服務的擴展會更迅速，接受服務的老人亦可因此而獲益。

程氏說，本港去年設立了兩間試驗性的老人日間護理中心，有關方面現正評審其成效。

如評審結果認為滿意，這項服務應加以擴展。現時已有四座樓宇暫時劃定作增設日間護理中心之用。現時已

他說，根據經驗所得，現行的老人康樂中心政策並非十分理想，因此檢討中提出建議，就是提供較少數目但較大型和人手更充足的中心。

換句話說，就是將每一所中心面積由九十七平方米增加至一百六十九平方米，並加設一名社會工作者，而設立的比率應減為每三萬人口有一所中心。

程氏又說，房屋委員會已提出為申請並輪候入住公共屋邨的老人另外設立配額。

初步定為每年三百個單位，為大約九百名老人提供住所，房屋委員會已同意根據輪候名單的人數，隨時檢討配額的數量。

程氏又說，房屋委員會亦已原則上通過在公共屋邨增設老人宿舍的計劃，將來，每個擁有三千單位或以上的屋邨，即設立一間約有一百五十個宿位的老人宿舍。

他表示，從現在起到一九八九年之間，除了到一九八一年三月可提供的一千六百二十五個老人宿舍名額外，極有可能再增設約五千個宿位。

程氏指出，程序計劃的檢討，是一項意義重大的工作，使政府有關部門及志願機構的工作人員有機會齊心合力，檢討現有及計劃提供的服務是否足夠應付需求，並且重新考慮提供服務的原意。

他說，檢討所得的結論是白皮書訂下的政策大致正確，只須略作調整。而在檢討過程中，政府與志願機構之間並無重大的意見分歧，反映出彼此的關係良好而密切。

他說，當局打算在一九八二年對程序計劃進行另一次檢討，到時，希望透過一九八一年的戶口統計，以及香港大學現正進行的研究計劃，獲得更多有關本港老人狀況的資料。

程氏說，一九八〇年的檢討所提出的建議，將由一個新設的常務委員會負責監察，該常委會由布政司署社會事務科人員任主席，成員由有關政府部門及志願機構人員出任。

編輯注意：社會福利署署長程尚文之中英文演辭，可在拱北行六樓政府新聞處稿箱取用。